

PUBLICATIONS

LIVRES/ BOOKS

Livres/ Books :

2000 | *Histoire de Lisbonne*, Paris : Fayard, 2000, 382 p.
[trad. portugaise/ Portuguese translation : *História de Lisboa*, Lisboa : Gótica, 2003 (11^{ème} éd. 2010)].

Livres/ Books (En collaboration/In collaboration with):

2007 | Dejanirah Couto et Rui Loureiro, *Ormuz 1507-1622. Conquista e Perda*, Lisboa : Tribuna da História, 2007, 127 p. (D.Couto, p.1-64).

Livres /Books (Co-direction et auteur de articles/ Coordinator and author of articles): (Voir section articles, articles avec */ see section articles, articles with *)

2017 | *Les langues de la négociation, approches historiennes*, Dejanirah Couto et Stéphane Péquignot (éds.), Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2017, 286 p.

2014 | *Seapower, Technology and Trade: Studies in Turkish Maritime History*, Dejanirah Couto, Feza Günergun, Maria Pia Pedani (éds.), Istanbul: Denizler Kitabevi, 2014, 604 p.

2008 | *Revisiting Ormuz. Portuguese Interactions in the Persian Gulf Region in the Early Modern Period (Série Maritime Asia 19)*, Dejanirah Couto et Rui Manuel Loureiro (éds.), Wiesbaden : Calouste Gulbenkian Foundation, Otto Harrassowitz Verlag, 2008, 280 p.

2006 | *Cartographie historique du golfe Persique*, Mahmoud Taleghani, Dejanirah Silva Couto et Jean-Louis Bacqué-Grammont (éds.), Téhéran : Institut Français de recherche en Iran (IFRI), 2006, 210 p.

Livres /Books (Co-direction et co-auteur de chapitre/ Coordination and co-author of chapter) :

2006 | « La cartographie portugaise du golfe Persique au XVI^e siècle et ses reflets en Europe », *Atlas historique du golfe Persique (XVI^{ème}-XVIII^{ème} siècles) / Historical Atlas of the Persian Gulf / Târihî Halig Fâris*, Dejanirah Couto, Jean-Louis Bacqué-Grammont, Mahmoud Taleghani, (éds.) (coord. Zoltán Biedermann), Turnhout : Brepols, 2006, 490 p. (chap.II, p. 59-65) (avec /with Zoltán Biedermann).

2006 | «The Portuguese Cartography of the Persian Gulf and its Echoes in Sixteenth-Century Europe », *La cartographie portugaise du golfe Persique au XVI^e siècle et ses reflets en Europe* « , *Atlas historique du golfe Persique (XVI^{ème}-XVIII^{ème} siècles) / Historical Atlas of the Persian Gulf / Târihî Halig Fâris*, Dejanirah Couto, Jean-Louis Bacqué-Grammont, Mahmoud Taleghani, (éds.) (coord. Zoltán Biedermann), Turnhout : Brepols, 2006, 490 p. (chap.II, p. 67-

73) (avec/with Zoltán Biedermann)

Livres /Books (Direction, seul auteur de l'introduction - Actes de colloque/ Direction, single author of introduction - Proceedings) :

2010 | *Harp ve Sulh. Avrupa ve Osmanlilar*, Dejanirah Couto (éd.), Istanbul : Kitapyayinevi, 2010, 424 p., (introduction, D.Couto, p. 1- 45.)

Livres /Books (Co- direction et co-auteur d'introduction/ Coordinator and co-author of introduction) :

2017 | *Empires en marche : L'Europe et la Chine, XVI^e-XIX^e siècle*, Dejanirah Couto et François Lachaud (éds.), Paris : Éditions de l'EFEO, col. Thématique, 2017, 332 p. (Introduction, p.13-19 avec /with François Lachaud).

2014 | *Seapower, Technology and Trade: Studies in Turkish Maritime History*, Dejanirah Couto, Feza Günergun, Maria Pia Pedani (eds.), Istanbul: Denizler Kitabevi, 2014, 604 p. (Introduction, p. 13-14, avec/with Feza Günergun and Maria Pia Pedani).

2010 | *Empires éloignés : L'Europe et le Japon, XVI^e-XIX^e siècles*, Déjanirah Couto et François Lachaud (éds.), Paris : Éditions de l' EFEO, col. Thématique, 2010, 300 p. (Introduction, p.15-23 avec/with François Lachaud).

2008 | *Revisiting Ormuz. Portuguese Interactions in the Persian Gulf Region in the Early Modern Period (Série Maritime Asia 19)*, Dejanirah Couto et Rui Manuel Loureiro (éds.), Wiesbaden : Calouste Gulbenkian Foundation, Otto Harrassowitz Verlag, 2008, 280 p.(Introduction, p. 9-13, avec /with Rui Loureiro).

2000 | *Lusophonies asiatiques, Asiatiques en lusophonie, Troisièmes journées internationales de la revue Lusotopie, Lusotopie - Enjeux contemporains dans les espaces lusophones*, 7 (2000), 764 p. (introduction, p.148-157, avec/with Michel Cahen, Peter Ronald d'Souza, Louis Marrou, Alito Siqueira).

1997 | *Le luso - tropicalisme », Introduction aux actes du colloque Lusotropicalisme. Idéologies coloniales et identités nationales dans les mondes lusophones, Lusotopie - Enjeux contemporains dans les espaces lusophones*, 4 (1997), 591 p., (Introduction, p.195-197, avec/with Yves Léonard et Armelle Enders).

Livres/ Books (Chapitres de livres/ Book chapters)

2019 | « All Roads lead to Goa: Messengers, Interpreters, and Jewish and New-Christian Informants in the Indian Ocean in the Sixteenth Century », *The Jews of Goa*, Shalva Weil (éd.), New Delhi : Primus Books, 2019, p.201-238.

2017 | « Fronteras, espacios urbanos y cosmopolitismo en el Imperio Portugués en Asia: de Ormuz a Malaca (primera mitad del siglo XVI) », *Si fuera cierto ? Espías y agentes en la frontera (Siglos XVI-XVII)*, Gennaro Varriale et Emilio Sola (éds.), Alcalá : Universidad de Alcalá, 2017, p. p.121-143.

Livres /Books (Introduction, annotation, fixation du texte du XVII^e siècle / Introduction, annotation, fixation of the 17th century text) :

1996 | *Voyage à Mozambique & Goa - La relation de Jean Mocquet (1607-1610)*, Collection Magellane, Paris : éd. Chandeigne, 1996, 236 p. (p.7-39 (introduction) ; p.187-193 (notes de l'introduction) ; p. 195-223 (notes du Voyage, avec Xavier de Castro/Footnotes with Xavier de Castro).

(Cette édition a fait l'objet du mémoire de DEA de Grégoire Holz en Lettres Modernes, dirigé par Frank Lestringant/ This edition was the subject of Grégoire Hotz MA dissertation in French Literature supervised by Frank Lestringant/ : « L'intertextualité entre histoire tragique et récit de voyage dans la relation de Jean Mocquet aux Indes Orientales (1617) », Université de Paris IV- Sorbonne, Paris, septembre 2000).

Livres /Books (Annotation/Annotation)

2010 | Fernão Mendes Pinto, *Fernão Mendes Pinto and the Peregrinação, Studies, restored Portuguese Text, Notes and Indexes* directed by Jorge dos Santos Alves (éd.), Lisboa : Fundação Oriente, 2010, 4 vols., (annotation, vol.III, chapters 3 to 6 : chapter 3, p.38-39 ; chapter 4, p.39-41 ; chapter 5, p. 42 ; chapter 6, p.43-44).

Préface/Foreword

2007 | Préface à l'édition française des « Chroniques du Vijaynagar » (Fernão Nunis et Domingo Paes - 1525-1535) (Introduction, traduction française et notes critiques de Maurice Rouch et Vasundhara Filiozat/Introduction, French translation and footnotes of Maurice Rouch and Vasundhara Filiozat), Paris : L'Harmattan, 2007, p.5-8.

Revue, Dossier thématique/Journals, Thematic folder (Co-direction, co-auteur d'introduction et auteur d'article / Co-direction, co-author of introduction and author of article) :

2019 | « A primeira viagem de circumnavegação : histórias conectadas e perspectivas biográficas/ The First Voyage of Circumnavigation : Connected Histories and Biographical Approaches » (Introduction au dossier Magellan/ Introduction to Magellan's thematic folder), *Anais de História de Além-Mar*, XX, 2019 (Introduction, p. 11-16 avec/with Rui Loureiro).

ARTICLES

En préparation/ in preparation

2022 | « Gregório da Quadra's Journey into Arabia (1516-1517) and the 16th Century Portuguese representations of the Red Sea », *Red Sea Project X*, Roxane Margariti et Maria Anastasiadi (éds.), Retymnon, Creta, 6-9 Juillet 2022.

Articles sous presse/ Articles in press

2022 | « Some Remarks on a 16th Century Portuguese Shipbuilding Treaty: Fernando Oliveira and his “Book of how to build Oceangoing Ships” (*Livro da Fabrica das Naos*) (1570-1580) », *Proceedings of the Third International Eurasian Maritime History Congress. History of Shipbuilding*, Dejanirah Couto and Filipe Castro (éds.) Istanbul : Pîrî Reis University, p. 235-328.

2022 | “All the wealth of the world will be in your hands”. A vision of the Red Sea in the early 16th century through the Letters of Afonso de Albuquerque (1513)”, *Networked spaces: the Spatiality of Networks in the Red Sea and Western Indian Ocean*, *Archéologie(s)* 8, Lyon : Mom Editions, p.19-34.

2022 | « Non moins important que les épices » : l’ivoire et son commerce dans l’empire portugais asiatique aux XVIe -XVIIe siècles », ? *L’ivoire d’éléphant (Méditerranée Antique ; mondes médiévaux et modernes) Etat de la recherche et perspectives nouvelles*, Jean Trinquier et Pierre Schneider (éds.), *Topoi*, 2022, (27 p.)

2022 | « Les Portugais, le commerce et la contrebande du poivre dans l’océan Indien dans la première moitié du XVI^e siècle », *Le poivre, de l’Antiquité à l’époque moderne : un luxe populaire ?* Jean Trinquier et Pierre Schneider (éds.), Paris : Éditions Hermann, AOROC, série Histoire et Archéologie (Archéologie & Philologie de l’Orient et d’Occident, CNRS,PSL), 2022 (31 p.)

2022 | “ Glossaries, *Vocabularios* and Dictionaries in the *Estado da Índia* (16th – 17 centuries)”, *Dictionnaires en Asie*, Michela Bussotti et François Lachaud (éds.), Paris : Éditions de l’ ESEO, 2022 (38 p.)

2022 | « Entre commerce et ‘Carreira da Índia’ : Premières expéditions portugaises dans le sud-ouest de l’océan Indien (1500-1510) » in *Revue Historique de l’Océan Indien (CRESOI)* 2 (2022) (13 p.)

2022 | « Early Modern Portuguese fortifications on the coast of Mahārāshtra : the case of Chaul », *The Forts Of Mahārāshtra*, Fawaz Mody (éd.), Mumbai: K. R. Cama Oriental Institute, 2022 (8 p.)

2022 | « Critical Annotation of the *Suma Oriental* of Tomé Pires (1515) », *Suma Oriental*, Jorge dos Santos Alves (éd.) Lisboa : Fundação Oriente, Book 1 (fols.118-124), 2022 (34 p.)

2022 | « Emigration and intellectual influences. New Christians of Portuguese origin in the Ottoman Empire (16th-17th centuries) », “*Jews of Portugal and the Spanish-Portuguese Jewish Diaspora*”, Moises Orfali et Claude B. Stuczynski (éds.), Tel-Aviv : Bar-Ilan University Publications, 2022 (23 p.)

2022 | « De Fernando Pessoa à l’*História trágico-marítima* (1552-1563) » Semaine de l’histoire 2021, *Revue historique de l’océan Indien* (AHIOI) (26 p.)

2022 | « Commerce and warfare: a Brief Note on the Activities of Ottoman and Portuguese Pirates and Privateers in the Eastern Mediterranean (second half of the 15th century and early 16th century) », *Antalya Limani ve Dogu Akdeniz Ticareti Uluslararası XII. Türk Deniz Ticareti Tarihi Sempozyumu*, Antalya, 11-13 Novembre 2021, Akdeniz University (Akdeniz Uygurluklari Arastirma Enstitüsü) (11 p.)

2022 | « Global knowledge, science and miscegenation in the Portuguese *Estado da Índia* (16th-17th centuries) », *Knowing an Empire. Imperial Science in the Chinese and Spanish Empires, 1500-1800*, Mackenzie Cooley et Huiyi Hu (éds.), Berlin : Max Planck Institute for the History of Science, 2022 (50 p.)

2022 | « Emigrations et rayonnements intellectuels. Les nouveaux chrétiens d'origine portugaise dans l'Empire ottoman (XVI^e-XVII^e siècles) », *La République des Lettres*, Ilda dos Santos (éd.), Paris : Honoré Champion, 2022 (23 p.)

Articles publiés / Published articles :

2022 | « 'The affairs of the Turks are growing strongly' : The Portuguese, the Mameluks, the Ottomans and the Indian Ocean issues (1505-1517) », *1516: The Year that changed the Middle East and the World*, Abdulrahim Abu-Husayn (éd.) Beyrouth : American University of Beyrouth, 2022, p.303-349.

2022 | « Muscat and the Portuguese : economic and political dynamics in the early 16th Century (1507-1529) », *Oman Over Times. A Nation from the Nahda to the Oman Vision 2040*, Marion Breteau, Sterenn Le Maguer et Maho Sebiane (éds.), *Arabian Humanities* 15 (2022), <https://journals.openedition.org/cy/6966>.

2021 | « Habsbourg and Ottoman Information Networks in the Eastern Mediterranean (Sixteenth Century) (Keynote speech), *Proceedings of the International Symposium on the Eastern Mediterranean Maritime History - 29 May 2021*, Funda Songur et Aydın Şihmantepe (éds.), Tuzla/ Piri Reis University Maritime Research Centre, Istanbul, 2021, p. 7-13.

2021 | « Les cartes de Magellan » *Histoire de l'Antiquité à nos Jours*, (hors série) 113 (2021), p. 42-49.

2020 | « An Ambassador fallen in Disgrace : Duarte Catanho, the Portuguese-Ottoman Negotiations and the Mediterranean Networks (1541-1546) », *Journal of Turkish Studies / Türklük Bilgisi Dergisi Araştırmaları*, 53 (2020), p.57-93.

2019 | * « Les cartographes Reinel et les cartes de l'expédition de Fernand de Magellan », *Anais de História de Além-Mar* XX (2019), p.82-120.

2019 | « Portugal e a fronteira mediterrânica nos séculos XV e XVI : políticas reais e mapeamento do mundo insular levantino » *Portugal e a Europa : Olhares, relações e identidades*, Paulo Catarino Lopes (éd.) Lisboa : CHAM -Centro de Humanidades, Universidade Nova de Lisboa, 2019, p. 339-366 (édition en ligne/on-line edition) : <http://iem.fcsh.unl.pt/ebooks/estudos21/>

2019 | « Vasco da Gama », *L'Exploration du monde (Une autre histoire des Grandes*

Découvertes), Romain Bertrand, Hélène Blais, Isabelle Heullant-Donat, Guillaume Calafat (éds.) Paris : Ed. du Seuil, 2019, p. 151-155.

2019 | « All Roads lead to Goa : Messengers, Interpreters, Jewish and New-Christian Informants in the Indian Ocean in the Sixteenth Century », *The Jews of Goa*, Shalva Weil (éd.), New Delhi : Primus Books, 2019, p.201-238.

2019 | « Figuras de antagonismo : Reatamento das negociações luso-otomanas, Diogo do Couto e a audiência de António Teixeira de Azevedo ao Grão-Turco (1563) », *Diogo do Couto : história e intervenção política de um escritor polémico*, Rui Manuel Loureiro et Maria Augusta Lima Cruz (éds.) Lisboa : Biblioteca Nacional de Portugal, CHAM - Centro de Humanidades, Universidade Nova de Lisboa, 2019, p. 255-302.

2019 | « Au-delà des frontières : Manuel Godinho de Erédia (1563-1623) et la cartographie luso-asiatique », *Eurasie* 28 (2019), p.133-154.

2019 | « Em torno do globo : Magalhães, Pigafetta e a carta Hazine n°1825 », *Em demanda da biblioteca de Fernão de Magalhães*, Rui Manuel Loureiro (éd.), Lisboa: Biblioteca Nacional de Portugal, 2019, p.183-205 (catalogue de l'exposition/ exhibition catalogue).

2018 | « D'Aden à Aceh : routes maritimes, réseaux marchands *Rumi-Gujarati* et interférences portugaises (XVI^e siècle) », *Routes, flux, réseaux en Indianocéanie du VIII^eme siècle à nos jours* », *Revue Historique de l'Océan Indien (CRESOI)* 15 (2018), p. 49-62.

2018 | « O ocaso de uma carreira excepcional : Pīrī Re'īs, o cerco de Ormuz (1552) e a questão de Bassorah / The Decline of an Excepcional Career : Pīrī Re'īs, the Siege of Hormuz (1552) and the Question of Başra », *Uma relação entre Portugal e a Turquia em torno de Piri Reis*, José dos Santos Maia et Luís Couto Soares (éds.), Lisboa : Academia de Marinha, 2018, p.128-165.

2018 | « Contribution of Portuguese Narrative Sources to the History of Qal'at al-Bahrain : some Information on the Expeditions of 1521 and 1529 », *Sur les chemins d'Onagre. Histoire et archéologie Orientales. Hommage à Monik Kervran*, Claire Hardy-Guibert, Hélène Renel, Axelle Rougeulle, Eric Vallet (éds.), Oxford : Archaeopress Publishing Lld. Archeology, 2018, p.33-40.

2017 | « Contribution of Portuguese Narrative Sources to the History of Qal'at al-Bahrain : some Information on the Expeditions of 1521 and 1529 », «*Topoi, Supplément 15 - Orient-Occident, Méditerranée et océan Indien, deux mondes en miroir* 15 (2017), p. 317-333.

2017 | « D.João de Castro et les routiers nautiques portugais », *La fabrique de l'océan Indien. Cartes d'Orient et d'Occident (Antiquité-XVI^e siècle)*, Emmanuelle Vagnon et Eric Vallet (éds.), Paris : Publications de la Sorbonne, 2017, p. 230-236.

2017 | * « Traduttore, traditore » : vicissitudes linguistiques d'une ambassade portugaise dans les deltas du Gange et de l'Irraouaddy (1521) », Dejanirah Couto et Stéphane Péquignot (éds.), *Les langues de la négociation, approches historiennes*, Rennes : Presses universitaires de Rennes, p.164-190.

2016 | « Çanakkale Boğazi'ndaki Osmanlı Hisarları »/ « Les fortifications ottomanes des

Dardanelles », *Üç Denizin Arasında. Osmanlı ve Fransız Boğaz Haritaları /Entre trois mers. Cartographie ottomane et française des Dardanelles et du Bosphore*, Izmir : Arkas Sanat Merkezi, 2016, p.104-317 (catalogue de l'exposition/exhibition catalogue).

2016 | « İstanbul Boğazı'ndaki Osmanlı Hisarları » / « Les fortifications ottomanes du Bosphore », *Üç Denizin Arasında. Osmanlı ve Fransız Boğaz Haritaları / Entre trois mers. Cartographie ottomane et française des Dardanelles et du Bosphore*, Izmir : Arkas Sanat Merkezi, 2016, p.118-125 (catalogue de l'exposition/exhibition catalogue).

2016 | « The archaeological Project of Bassein's Portuguese Settlement », *Ports of the Ancient Indian Ocean*, Marie –Françoise Boussac, Jean-François Salles, Jean-Baptiste Yon (éds.), New Delhi : Primus, 2016, p. 235-274.

2015 | « Entre confrontations et alliances : Aceh, Malacca et les Ottomans (1520-1568) », *Turcica. Revue d'études turques* 46 (2015), p.13-61.

2015 | « Aventurier, passeur de culture et diplomate : Diogo de Mesquita au Gujarat (1529-1535), *Migrations de langues et d'idées en Asie*, Jean-Louis Bacqué-Grammont, Pierre –Sylvain Filiozat, Michel Zink (éds.), Paris : Académie des inscriptions de Belles-Lettres, 2015, p.173-198.

2015 | « Murâd Bey, Seydî 'Alî Re'îs and the Warfare against the Portuguese (1553-1554) : New Insights on Original Iberian Accounts », *Piri Reis and Turkish Maritime History*, Istanbul : Türk Tarih Kurumu, vol.3 (Cilt.3), 2015, p. 185-203.

2014 | « Curiosités géographiques et missions jésuites en Asie du Sud-est dans la première moitié du XVII^e siècle : la 'Descrição do Reyno dos Laos, e dos circunvizinhos a ella' », *Études Epistémè. Revue de littérature et de civilisation (XVI^e-XVIII^e siècles). Presses et transferts culturels. Curiosité et géographie* 26 (2014), (édition en ligne/ on-line édition) : <http://episteme.revues.org/290>.

2014 | « Les contacts diplomatiques entre le Portugal et l'empire ottoman au XVI siècle : D.João III, Duarte Catanho et les instructions de 1541 » (I), *Recherches sur le monde ottoman XV^e-XIX^e siècle*, Jean-Louis Bacqué-Grammont, Pierre-Sylvain Filiozat et Michel Zink (éds.), Paris : Académie des inscriptions et des Belles-Lettres, 2014, p.86-129.

2014 | “ New Insights into the History of Oman in the Sixteenth Century: A Contribution to the Study of the Evolution of the Muscat Fortifications », *Anotações e Estudos sobre Don Garcia de Silva y Figueroa e os « Comentários » da Embaixada à Pérsia (1614-1624)*, Rui Manuel Loureiro, Zoltan Biedermann & Eva Nieto McAvoy (éds.), Lisboa : CHAM – Centro de Humanidades, Universidade Nova de Lisboa, vol.3, 2011 [2014], p.129-153.

2014 | *« Rûmî Networks in India : A Snapshot on the Second Siege of Diu (1546) », *Seapower, Technology and Trade: Studies in Turkish Maritime History*, Dejanirah Couto, Feza Günergun, Maria Pia Pedani (éds.), Istanbul : Denizler Kitabevi, 2014, p.103-114.

2014 | « Au-delà des frontières : réseaux d'espionnage portugais dans le Levant méditerranéen et dans l'océan Indien au XVI^e siècle », *La Frontière Méditerranéenne du 15^e au 17^e siècle : échanges, circulations et affrontements*, Bernard Heyberger et Albrecht Fuess (éds.), Turnhout : Brepols, (Collection études renaissantes), 2014, p.233-252.

2013 | « On the Threshold of Japan. Gaspar do Amaral, the « Jesuit Network » And the Contribution of the Japanese Mission and the Japanese Diaspora to the Deployment and in the Settlement of the Jesuit Mission in Tun Kim », *RC, Revista de Cultura de Macau/ Review of Culture of Macau, International edition* 44 (2013), p.111-123.

2013 | « Autour du Globe. La carte Hazine n°1825 de la bibliothèque du Palais de Topkapi, Istanbul », *Revue du Comité français de Cartographie (Bibliothèque nationale de France) Cartes é Géomatique : Cartes marines d'une technique à une culture* 216 (2013), p. 119-134.

2011 | « Portuguese-Ottoman Rivalry in the Persian Gulf in the Mid-Sixteenth Century : the Siege of Ormuz, 1552 », *Portugal, the Persian Gulf and Safavid Persia*, Rudi Mathee et Jorge Flores (éds.), *Acta Iranica*, Louvain : Peeters, 2011, p.145-175.

2011 | « Les festins à la cour de Châh Ismâ'il safavide vus par les ambassadeurs portugais de la première moitié du XVI^e siècle : Fernão Gomes de Lemos (1515) et Baltasar Pessoa (1523) », *Journal asiatique* 299/2 (2011), p. 569-584 [Actes du colloque/ Proceedings of : « La Fête au palais: Banquets, parures et musique en Orient » : Institut du Proche-Orient Ancien du Collège de France, Société Asiatique et CNRS (UMR 7192), 29 et 30 mai 2008].

2010 | « Le *Viaggio scritto per un comito veneziano* et la *descriptio peregrinationis Georgii Huzti* : quelques témoignages sur les équipages de l'expédition de Hadım Süleyman Paşa dans l'océan Indien (1538) » *Études en honneur de Jean-Louis Bacqué Grammont*, Michele Bernardini et Alessandro Taddei (éds.), *Eurasian Studies* VIII (2010), p.77-96.

2010 | « Les missions diplomatiques portugaises en Perse dans la première moitié du XVI^e siècle. Les audiences de Miguel Ferreira (1514) et de Fernão Gomes de Lemos (1515) à la cour de Châh Esma'îl safavide », *Paroles de négociateurs. L'entretien dans la pratique diplomatique de la fin du Moyen Âge à la première guerre mondiale*, Stefano Andretta, Marie-Karine Schaub, Jean-Claude Waquet et Christian Windler (éds.), Rome : Ecole française de Rome, 2010, p.109-132. (version courte/ short version).

2010 | « Algumas notas sobre a questão dos colaboradores dos Portugueses no *Estado da Índia* (séculos XVI e XVII) », *Contrabandista entre Mundos Fronterizos. Hommage au Professeur Hugues Didier*, Delphine Tempère, Nicolas Balutet, Paloma Otaola (éds.), Paris : Editions Publibook, 2010, p.275-294.

2010 | « Les missions diplomatiques portugaises en Perse dans la première moitié du XVI^e siècle. Les audiences de Miguel Ferreira (1514) et de Fernão Gomes de Lemos (1515) à la cour de Châh Esma'îl safavide », *Anais de História de Além-Mar* X (2010), p.279-310 (version longue/long version).

2010 | « Melancolia de Lisboa », *Colóquio-Letras*, 174 (2010), p.117-123.

2010 | « Quelques observations sur la cartographie nautique portugaise du XVI^e siècle », *Visualisierung und Kultureller Transfer*, Jens Baumgarten et Kirsten Kramer (éds.), Wurtzburg : Königshausen & Neumann, 2010, p. 275-297.

2010 | « Hormuz under the Portuguese Protectorate : some Notes of the Maritime Economic

Nets to India (early 16th century) », *Aspects of the Maritime Silk Road : from the Persian Gulf to the East China Sea*, Ralph Kautz (éd.), Wiesbaden : Harrassowitz Verlag, 2010, p. 43-60.

2009 | « Naval Battles Between Turks and Portuguese in the Indian Ocean in 1554 according to New Portuguese and Spanish Sources », *International Turkish Sea Power History Symposium: The Indian Ocean and the Presence of the Ottoman Navy in the 16th and 17th Centuries*, Istanbul : Naval Training and Education Command, 2009, part. III, p. 32-42.

2008 | * « ‘Un coup d’épée dans l’eau’: la *Memoria da tomada da fortaleza de Catifa* et l’expédition à Bassorah (1551) », *Revisiting Ormuz. Portuguese Interactions in the Persian Gulf Region in the early Modern Period (Série Maritime Asia 19)*, Dejanirah Couto et Rui Manuel Loureiro (éds.), Wiesbaden : Otto Harrassowitz Verlag, 2008, p. 57-88.

2007 | « Arméniens et Portugais dans les réseaux d’information de l’océan Indien au 16ème siècle », *Les Arméniens dans le commerce asiatique au début de l’ère moderne*, Sushil Chaudhury et Kéram Kevonian (éds.), Paris : Éditions de la Maison des sciences de l’homme, 2007, p. 171-196.

2007 | « Marchands et missionnaires portugais à la découverte du Japon », *Interactions et translations culturelles en Eurasie - II*, Tokyo : Université de Tokyo, 2007, p.121-145 (en Japonais/ in Japanese).

2007 | « Alguns dados para um estudo ulterior sobre a sociedade espontânea no « Estado da Índia » na primeira metade do século XVI », *Metahistory. Festschrift in Honour of Teotónio R.de Souza/ Metahistória. História questionando História. Homenagem ao Prof. Doutor Teotónio R. de Souza*, Lisboa : Documenta Histórica, 2007, p.284-301.

2007 | « Spying in the Ottoman Empire : Sixteenth Century encrypted Correspondence », *Correspondence and Cultural Exchange in Europe, 1400-1700*, Francisco Bethencourt et Florike Egmond (éds.), série *Cultural Exchange in Early Modern Europe*, Robert Muchembled et William Monter (éds.), Cambridge : Cambridge University Press, 2007, p. 274-312.

2006 | « A Viagem a Goa do Médico Francês de Henrique IV », *Os Viajantes europeus e o mundo natural asiático - I / European Travellers and the Asian Natural World - I*, *Revista de Cultura de Macau/ Review of Culture of Macau*, 20 (2006), p.56-76.

2006 | « Réactions anti-portugaises dans le golfe Persique (1521-1528) », *Cahiers de la Société asiatique, D’un Orient l’autre*, nouvelle série 4 (2006), p.123-161.

2006 | * « Le Golfe dans la cartographie portugaise de la première moitié du XVIe siècle », *Cartographie historique du golfe Persique*, M(ahmoud) Taleghani, D(ejanirah) Silva Couto, J.(ean)-L.(ouis) Bacqué-Grammont (éds.), Téhéran : Institut français de recherche en Iran (IFRI), 2006, p.79-114.

2005 | « Les nouveaux-chrétiens portugais entre Anvers, la Turquie et les Indes », *L’Empire ottoman dans l’Europe de la Renaissance / El Imperio Ottomano en la Europa Renacentista*, Bruxelles : Leuven University Press, 2005, p.339-352.

- 2005** | « The Interpreters or *Lingoas* in the Portuguese Empire in the Sixteenth Century », *Indo-Portuguese History: Global Trends. Proceedings of the XI International Seminar on Indo-Portuguese History* (Goa, 21th-25th September 2003), Fátima da Silva Gracias, Celsa Pinto, Charles Borges (éds.), Goa : Camvet Publ., 2005, p. 171-183.
(traduction portugaise (Brésil) : « O Papel dos Intérpretes ou Línguas no Império Português do Séc. XVI », *O ensino das línguas vivas. Seu valor, sua orientação científica, Revista Helb - História do Ensino de Línguas no Brasil, Universidade de Brasília* 5 (2011) (édition en ligne/on-line edition) : http://www.helb.org.br/index.php?option=com_content&view=category&layout=blog&id=1111&Itemid=16)
- 2004** | « Ormuz, Juifs et nouveaux-chrétiens portugais dans le golfe Persique », *La diaspora des nouveaux- chrétiens, Arquivos do Centro Cultural Calouste Gulbenkian* LXLVIII (2004), p.197-219.
- 2004** | « Goa secrète », *Sigila, Revue transdisciplinaire franco-portugaise sur le secret, Oriens-Orientes* 13 (2004), p.99-123.
- 2003** | « L'expédition portugaise à Bassorah en 1551 », Paris : Académie des Inscriptions et Belles Lettres, Comptes -rendus des séances de l'année, avril-juin 2003, p.461-486.
- 2003** « The « Lingoas », the Portuguese Interpreters in the Portuguese Empire in the Sixteenth Century », *E-Journal of Portuguese History*, 2 (2003), (édition en ligne/ on-line edition) : www.brown.edu.
- 2002** | « Trois documents sur une demande de secours d'Ormuz à la Porte ottomane », *Anais de História de Além-Mar* III (2002), p.469-498.
- 2002** | « Réactions anti-portugaises dans le golfe Persique (1521-1528) », *Aquém e Além da Taprobana. Estudos luso-orientais à memória de Jean Aubin e Denys Lombard*, Luís Filipe F.R.Thomaz (éd.), Lisboa : CHAM - Centro de História de Além-Mar, Universidade Nova de Lisboa, 2002, p.191-221.
- 2002** | « A fuga para Oriente», *Revista Portuguesa de Estudos Judaicos* 6 (2002), p.40-45.
- 2001** | « Some Observations on Portuguese Renegades in Asia in the Sixteenth Century », *Vasco da Gama and the linking of Europe and Asia*, Anthony Disney et Emily Booth (éds.), New Delhi : Oxford University Press of India, 2001, p.178-201.
- 2000** | « L'itinéraire d'un marginal : la deuxième vie de Diogo de Mesquita», *Biographies, Arquivos do Centro Cultural Calouste Gulbenkian* XXXIX (2000), p. 9-35.
- 1999** | « Les Ottomans et l'Inde portugaise », *Congrès International Vasco da Gama et l'Inde/ Congresso Internacional Vasco da Gama e a Índia/International Congress Vasco da Gama and India*, vol.I, Lisbonne - Paris : Fondation Calouste Gulbenkian, 1999, p.181-200.
- 1998** | « No Rasto de Hadım Suleimão Pacha : alguns aspectos do comércio no Mar Vermelho », *A Carreira da Índia e a rota dos Estreitos*, Artur Teodoro de Matos et Luís Filipe F.R.Thomaz (éds.), Angra do Heroísmo : Universidade Católica Portuguesa, 1998, p.483-508.

- 1998 | « Quelques observations sur les renégats portugais en Asie au XVI^e siècle », *Mare Liberum* 16, (1998), p.57-84.
- 1996 | « A Fortaleza de Baçaim », *Oceanos* 28 (1996), p.106-108 (in 4^o).
- 1996 | « L'Inde portugaise », *Historiens & Géographes* 353 (1996), p.105-118.
- 1996 | « Négociations diplomatiques entre le Portugal et la Porte ottomane (1538-1546) », *Sociétés et cultures musulmanes d'hier et d'aujourd'hui* 10 (1996), p.123-126.
- 1996 | « Goa Dourada » (I), la ville dorée » suivi de/ followed by « Luís de Camões et Garcia da Orta (II) *Goa 1510-1685. L'Inde portugaise, apostolique et commerciale, Autrement* (Collection Mémoires, 41), Paris : éd. Autrement, 1996, p.40-73 (I) et 181-198 (II).
- 1995 | « Em torno da Concessão e da Fortaleza de Baçaim (1529-1546) », *Mare Liberum* 9 (1995), p. 117-132.
- 1994 | « O Forte de Baçaim », *Oceanos* 19/20 (1994), p.258-266 (in 4^o).
- 1993 | « Jerónimo Rodrigues - ébauche d'une carrière orientale », (Série *From Biography to History : Essays in the Social History of Portuguese Asia 1500-1800*) *Mare Liberum* 6 (1993), p.89-96.
- 1990 | « L'espionnage portugais dans l'empire ottoman au XVI^e siècle », *La Découverte, le Portugal et l'Europe*, Paris : Fondation Calouste Gulbenkian, Centre Culturel Portugais, 1990, p.243-267.
- 1990 | « The Commercial Relations between Basrah and Goa in the Sixteenth Century », *Studia* 48 (1990), p.145-161.
- 1989 | « Les écrivains angolais face aux problèmes de la médiation », *Les intermédiaires culturels, Cahiers de l'UFR d'études ibériques et latino-américaines de l'Université de Paris III - Sorbonne nouvelle*, 7 (1989), p.181-190.
- 1986 | « La communauté goanaise face à l'Inde d'aujourd'hui : exemples du discours d'un groupe dominé », *Les discours des groupes dominés, Cahiers de l'UFR d'études ibériques et latino-américaines de l'Université de Paris III - Sorbonne nouvelle* 5 (1986), p.243-256.
- 1982 | « Les origines du féminisme au Portugal », *Utopie et Socialisme au Portugal au XIX^e siècle*, Paris : Fondation Calouste Gulbenkian, Centre culturel portugais, 1982, p. 449- 478.
- 1981 | « L'empire byzantin face à l'Islam : tentatives d'élaboration d'une politique anti-islamique (VII^{ème}-XV^{ème} siècles) », *Les relations économiques et culturelles entre l'Occident et l'Orient*, Nice : Université de Nice, 1981, p. 85-112.
- 1981 | « Le thème et la forteresse de Kharsianon : recherches dans la région d'Akdagmadeni », *Geographica Byzantina* 3 (1981), p. 107-117.

1981 | « André Reinoso e o Tenebrosismo Ibérico », *Cahiers de l'UFR d'études ibériques et latino-américaines de l'Université de Paris III - Sorbonne nouvelle* 3 (1981), p.103-128.

Comptes - rendus d'ouvrages/ Reviews

2021 | İsmail Hakkı Kadı & A.C.S. Peacock, (éds.): *Ottoman-Southeast Asian Relations. Sources from the Ottoman Archives (Handbook of Oriental Studies. Section 1: The Near and Middle East 133)*. Vol. 1: XXXVI, 570 pp.; Vol. 2: XXII, 468 pp., 204 illus. Leiden: Brill, 2020, dans *Wiener Z* p.458-460

2004 | Joaquim António da Silva Cordeiro, *A Crise nos seus Aspectos Morais*, Sérgio Campos Matos (éd.) Lisbonne : Cosmos, 1999, dans *Lusotopie - Recherches politiques internationales en sciences de l'homme, de la société et de l'environnement sur les lieux, pays et communautés issus de l'histoire et de la colonisation portugaises*, ** *Violences et contrôle de la violence au Brésil, en Afrique et à Goa*, Paris : Khartala, 2004, p.508-510.

2001 | Jean Aubin, *Le latin et l'astrolabe. Recherches sur le Portugal de la Renaissance, son expansion en Asie et les relations internationales*, vols. I et II, Lisbonne - Paris : Centre culturel Calouste Gulbenkian, 2000, dans *Annales, Histoire, Sciences Sociales*, 3 (2001), p. 727-731.

1995 | Gomes Eanes de Zurara, *Chronique de Guinée (1453)* (introd. de Jacques Paviot), Paris : éd. Chandeigne, 1994, *Revue Historique*, 596 (1995), p.334.

1981 | « À propos du commerce luso - angolais aux XV^{ème}-XVII^{ème} siècles », *Bulletin des Études Portugaises et Brésiliennes*, 41 (1981), p. 224-228.

** nouveau titre/new title (2003).

Traductions universitaires/ Academic translations

2010 | « Échos du Japon dans l'Espagne du XVII^e siècle », *Empires éloignés : L'Europe et le Japon, XVI^e-XIX^e siècles*, Dejanirah Couto et François Lachaud (éds.), Paris : Éd. EFEO, col. Thématique, 2010 (trad. article de Juan Gil /translation of Juan Gil's article, p.119-148).

1989 | *La recherche en histoire du Portugal*, vol. I, Centre d'études portugaises / École des hautes études en sciences sociales (EHESS), Société française d'histoire du Portugal, Paris, 1989 (trad. des contributions portugaises/translation of the Portuguese contributions, p.11-84).

Article de vulgarisation/ public article

2000 | « Le Portugal dans l'histoire », *Guide Bleu Portugal*, Hachette, Paris, 2000, p.76-96.

Rapports des conférences à l' EPHE/ EPHE seminars (reports)

- 1995-1996 : Livret-annuaire 11 : p. 202-205
1996-1997 : Livret-annuaire 12 : p. 185-188
1997-1998 : Livret-annuaire 13 : p. 192-194
1998-1999 : Livret-annuaire 14 : p. 207-210
1999-2000 : Livret-annuaire 15 : p. 236-239
2000-2001 : Livret-annuaire 16 : p. 293-297
2001-2002 : Livret-annuaire 17 : p. 329-336
2002-2003 : Livret-annuaire 18 : p. 305-311
2003-2004 : Livret-annuaire 19 : p. 373-381
2004-2005 : Livret-annuaire 20 : p. 405-412
2005-2006 : Livret-annuaire 21 : p. 396-404
2006-2007 : Livret-annuaire (22/ 140^e année) : p. 292-298 et 108-110 (rapport d'activité)
2007-2008 : Livret-annuaire (23/ 141^e année) : p. 339-344 et 101-102 (rapport d'activité)
2009-2010 : Livret annuaire (24 / 142^e année) : p.92-94 (délégation CNRS/ rapport d'activité)
2010-2011 : Livret-annuaire (25/143^e année) : p.265-274 et 89-92 (rapport d'activité)
2011-2012 : Livret –annuaire (27/144^e année) : p.226-234 et 87-90 (rapport d'activité)
2012-2013 : Livret-annuaire (28/145^e année) : p.290-297 et 90-93 (rapports d'activité)
2013-2014 : Livret-annuaire (29/146^e année) : p.243-251 et 83-86 (rapport d'activité)
2014-2015 : Livret-annuaire (30/147^e année) : p.281-289 et p.
2015-2016 : Livret-annuaire (31/148^e année) - p. 277-286 et 85-87 (rapport d'activité)

Entrées de dictionnaire

2009 | *Dicionário de História do Judaísmo Português*, José Alberto da Silva Tavim et Lúcia Mucznik (éds.), Lisbonne : Presença, 2009 :
Alepo, p. 33 ; Bagdad, p. 69 ; Bicudo, Isaac e Matias, p. 111; Bocarro, Família, p. 112 ;
Cairo, p.134-135 ; Corfu, p.177-178 ; Esmirna, p.216-217 ; Espionagem, Redes de, p. 221-
223 ; Istambul, p.285-289 ; Jerusalém - Época Moderna, p.292-293 ; Licenciado Silva, p.
310-311; Ormuz, p. 393-394; Otomano, Império, pp. 397-401 ; Ragusa, p.436-438 ; Safed,
p. 479-481; Salónica, p. 484-486; Valona, p. 538.

